



دليل

التلخيص والدمج لطلاب

كامبريدج اللغة العربية الأولى

Summarizing and merging texts

طريقك للتميز في تلخيص
ودمج النصوص



المؤلف

محمد سيف الدين الشوربجي

كن ماهرا في
اصطياد الأفكار
والتعبير عنها

المحتويات

02

المبادئ الأساسية لتلخيص
ودمج النصوص

01

مفهوم التلخيص والدمج

04

خطوات الإجابة عن سؤال
التلخيص والدمج

03

الأسلوب الخاص في التلخيص

06

استراتيجيات كتابة التلخيص
والدمج

05

كيف يتم تقييم سؤال
التلخيص

07

نماذج مجاب عنها من
اختبارات كامبريدج الدولية



ما المقصود بالتلخيص؟

التلخيص هو: إبراز النص الأصلي في عدد قليل من الكلمات مع الحفاظ على صلب النص المكتوب دون إخلال بالمضمون أو إبهام في الصياغة، فنحن حين نلخص عبارة فإننا نستخلص منها الفكرة الأساسية التي تتضمنها.

ما المقصود بالدمج؟

الدمج هو: تلخيص نصين متشابهين في أفكارهما وجمعهما في نص واحد تحت عنوان واحد.

خطوات التلخيص والدمج:



مبادئ أساسية يجب أن تراعى في التلخيص:

١. الاستغناء عن التفاصيل التي لا تتعلق بالهدف من التلخيص.
٢. تجنب تحريف أو تشويه المعلومات الواردة في النصين الأصليين.

٣. عدم إهمال المراجع والأدلة التي اعتمد عليها النص.
٤. عدم إهمال الشواهد مثل الشعر والقرآن والأحاديث وأقوال المشهورين.
٥. عدم إضافة أفكار من خارج النصين.
٦. الكتابة بلغة سليمة وتجنب العامية.
٧. التقيد بعدد الكلمات المطلوبة من ٢٠٠ إلى ٢٥٠ كلمة .
٨. التحرر من لغة الموضوع الأصلية ، والاعتماد على الأسلوب الخاص في الكتابة قدر الإمكان.

كيف تلخص الفقرة ؟

من السهل عليك أن تلخص الفقرة إذا حصلت على مفتاحها وللحصول على مفتاح

الفقرة طريقتان:

١. أن تضع لها عنواناً؛ فيكون العنوان مفتاح التلخيص.
٢. أن تختار من الفقرة جملة تكون مفتاح التلخيص.

الأسلوب الخاص في التلخيص:

الكتابة بالأسلوب الخاص تكون باتباع الآتي:

١. استخدام مفردات بديلة للموجودة في النص بشرط أن تؤدي نفس المعنى.
مثال: وكان من وراء هذا الزهو مغزى لا يعلمه إلا صاحب البستان.
وكان من وراء هذا الفخر هدف لا يعرفه غير مالك الحديقة.
٢. تغيير الأسلوب من إنشائي إلى خبري والعكس.
مثال: قال الوالد لابنه: يا بني، حافظ على صلاتك. (نصح الأب ابنه بضرورة الحفاظ على الصلاة).
٣. استخدام أدوات الربط والعبارات الأسلوبية المناسبة.
مثال: وعلاوة على ذلك - بالإضافة إلى - نتيجة ل..... إلخ.
٤. تحويل ضمير المتكلم إلى ضمير الغائب.
مثال: وها نحن الآن نستعد لاستقبال فصل الربيع. (وهم يستعدون حالياً لاستقبال الربيع).



١. اقرأ السؤال جيدا وافهم المطلوب بالتحديد ليكن مثلا المطلوب من السؤال كتابة فوائد القراءة الواردة في النصين.
٢. سيكون عنوان التلخيص كما هو وارد بالسؤال (فوائد القراءة).
٣. البدء في قراءة النص الأول وتحديد الأفكار الواردة فيه والمتعلقة بفوائد القراءة يمكن تحديد الأفكار بقلم التحديد أو وضع خط تحت الفكرة وترقيمها.
٤. نفس الإجراء السابق ستقوم به في النص الثاني على ألا يقل عدد الأفكار عن خمس عشرة فكرة في النصين.
٥. البدء في الكتابة بكتابة العنوان.
٦. بدء كتابة الفقرة الأولى للنص الأول مستعينا بسؤال التلخيص كمثال: (للقراءة فوائد عديدة ومن الفوائد التي ذكرها الكاتب في النص الأول)
٧. كتابة باقي أفكار النص الأول في فقرات يمكنك كتابة فقرتين مثلا لكل نص.
٨. استخدام أدوات الربط المناسبة للربط بين الأفكار والفقرات مثل: بالإضافة إلى ذلك، وقد أشار الكاتب إلى، وعلى نقيض ذلك، ومن ناحية أخرى، وأخيرا.....
٩. البدء في كتابة أفكار النص الثاني وكمثال للبداية: (وإذا انتقلنا للنص الثاني نجد أن الكاتب قد ذكر مجموعة أخرى من فوائد القراءة ومن هذه الفوائد)
١٠. قم بمراجعة الموضوع ووضه علامات الترقيم المناسبة.

كيف يتم تقييم سؤال التلخيص

١. يحاسب الطالب على كتابة خمس عشرة فكرة من النصين.
٢. يتم تقييم الأفكار داخل النص حيث يقوم المصحح بوضع درجة واحدة لكل فكرة داخل النص.
٣. يتم توزيع باقي درجات التلخيص (عشر درجات) للغة الصحيحة الخالية من الأخطاء اللغوية والأسلوب الجيد في الكتابة.

استراتيجيات كتابة التلخيص والدمج



١. يمكن كتابة تلخيص كل نص بشكل منفصل مع الربط بين النصين بعبارة ربط مناسبة مثال: (وإذا انتقلنا للنص الثاني....)
٢. يمكن الدمج بين النصين في حالة وجود أفكار مشتركة بين النصين ووجود أفكار مختلفة فيمكن دمج الأفكار المتشابهة بين النصين مع بعضها البعض وكذلك دمج الأفكار المختلفة للنصين مع بعضها البعض.
٣. في حالة كان النص الأول قصة والنص الثاني قصة يتم التركيز على السؤال وليس السرد بكتابة تلخيص للقصتين.
٤. فمثلا إذا كان السؤال اكتب الصفات المشتركة للشخصيتين في النصين أو قارن بين صفات الشخصيتين في النصين.
٥. فيجب التركيز على استخراج صفات الشخصيات الرئيسة من النصين دون النظر إلى عناصر السرد.

نماذج مجاب عنها لسؤال التلخيص من الاختبارات السابقة

النموذج الأول



دور المرأة في الثقافة العربية والمجتمع العربي

دور أكتوبر - نوفمبر ٢٠٠٩

أفكار النص الأول:

١. المرأة تختزن كثيرا من الأدب المحكي والقصص في ذاكرتها.
٢. المرأة تنقل الموروث الثقافي والأدبي إلى أحفادها.
٣. الأدب والموروث الثقافي يظل حيا بفضل المرأة.
٤. المرأة مبدعة في توظيف مهاراتها في التخيل واللغة.
٥. تحتفظ المرأة بكنز من الأمثال التي تنقلها لأبنائها في كل فرصة.
٦. إن الحكايات التي تنقلها المرأة الأم أو الجدة أو الجارة مفتاح دنيا الإبداع والتصوير الأدبي الرفيع.
٧. تنقل المرأة الثقافة من خلال المحفوظات الموروثة.

أفكار النص الثاني:

١. للمرأة ذاكرة عميقة توظفها في حفظ التاريخ بكل تفاصيله.
٢. المرأة تقوم بالحفاظ على التراث الأدبي وعلى أحداث التاريخ من خلال ما ترويه لأحفادها.
٣. ذكريات الماضي دائما حية في ذاكرة المرأة والحياة مزهرة ومتألقة في ذاكرتها.
٤. المرأة متعلقة بأرضها ووطنها.
٥. المرأة عاملة نشيطة لأنها تريد لمجتمعها أن يبقى حيا مزدهرا.
٦. المرأة تحاول غرس القيم والصفات الحميدة كما في قولها: الناس يدخلون البيوت من أبوابها.
٧. المرأة تحاول أن تقيم روابط اجتماعية طيبة بين الناس.
٨. غضب المرأة هو غضب من أجل الوطن والمجتمع والمستقبل.



مما لا شك فيه أن للمرأة دور مهم في المجتمع العربي يتمثل في الحفاظ على الثقافة العربية ونقلها للأجيال القادمة.

تتميز المرأة بذاكرة شديدة الصفاء تساعد في حفظ التاريخ وسرد الأحداث والحكايات فنرى المرأة الجدة تحتزن الكثير من الأدب المحكي في ذاكرتها، تحكي وتسرد قصص التاريخ والماضي للأحفاد، **كما أن** المرأة لها قدرة على الإبداع **حيث تقوم أيضا** بتأليف قصص من خيالها لروايتها للأحفاد فالأحفاد تسحرهم الحكايات والحواديت.

كذلك يتضح دور المرأة جليا في نقل الثقافة للأبناء، والأحفاد بقدرتها على الحفاظ على التراث بروايته لأبنائها وأحفادها **وبذلك** هي تنقل لهم خبرة الأزمنة البعيدة، **كما أنها** تنقل لهم ثقافة مجتمعا وعاداته عن طريق ملابسها وسلوكها.

وللمرأة دور مهم في تجسيد التراث **ويتضح ذلك في** قصة إحدى الجدات التي أشعلت ذكريات الطفولة والصبأ - **المختزنة في أعماق ذاكرتها** - حماسها بأن قامت بإعادة رسم قريتها التي هدمت منذ زمن فقامت بجمع الحجارة من هنا، وهناك لتعيد رسم وتجسيد معالم قريتها وبيوتها ومدخلها ومخارجها وطرقاتها وبيوتها.

كما أن للمرأة دور في نقل الثقافة من خلال حفظ، وترديد المحفوظات الموروثة التي تحمل ثقافة المجتمع في المناسبات المختلفة، **وأیضا** حفظها للأمثال الشعبية التي ترويها من حين إلى آخر.

في المواقف المختلفة، وكذلك غرس القيم والصفات الحميدة كما في قولها: الناس يدخلون البيوت من أبوابها.

وبذلك فالمرأة تنقل خلاصة تجارب مجتمع حتى أنها تحفظ هذا التراث حتى لو كان ضدها وربما ليس من قبيل المصادفة أن **راوية ألف ليلة وليلة** التي تعرضت فيها شهرزاد لأقسى أنواع الاضطهاد من نقلها لنا كانت امرأة.

وخلاصة القول أن المرأة هي عاملة ونشيطة لأنها تريد لمجتمعها أن يبقى حيا مزدهرا كما أنها تقيم روابط اجتماعية قوية بين الناس وإذا غضبت المرأة فإنما تغضب من أجل الوطن والمجتمع والمستقبل.





صفات الشخصيتين

دور أكتوبر - نوفمبر ٢٠١٤

أفكار النص الأول:

١. شاب صغير السن.
٢. يتحمل المسؤولية.
٣. يصطنع الشجاعة في بعض المواقف.
٤. واثق بنفسه.
٥. يخاف أحيانا.
٦. قادر على معالجة المواقف الصعبة بحكمة وذكاء.
٧. معجب بنفسه.

أفكار النص الثاني:

١. عالم كبير ومشهور في الحاسوب.
٢. طموح ترك بلده من أجل التعليم.
٣. حنون إلى ماضيه.
٤. يضحك مع أهالي بلده.
٥. متواضع يرد على عمال النظافة.
٦. يتحدث بلغة عربية سليمة مستخدما عبارات كلها عذوبة ورقة.
٧. يحافظ على عاداته لا يغير شيئا منها.
٨. قادر على استشراق المستقبل.
٩. عالم مبتكر يخطط لمستقبل من صنع خياله المبدع الراقى.

صفات الشخصيتين

يذكر الكاتب في النص الأول الصفات الشخصية لشاب صغير السن غادر والده المنزل تاركاً له مسؤولية رجل ومن أبرز صفات سمير أنه استطاع تحمل المسؤولية واستطاع معالجة الأمور الصعبة بحكمة وذكاء واتضح ذلك من خلال حل مشكلة أخيه الأصغر مع أبناء الجيران كما أرضى جميع الأطراف وهذا خلال هذا الموقف تعززت ثقة سمير في نفسه وازداد إعجابه بطريقته في إدارة دفة الأسرة.

وهذه الصفة وهي **الثقة بالنفس** ازدادت لدى سمير عندما طلبت أمه منه المبيت مع أخيه في غرفة أبيهما حينها شعر سمير **بالزهو بالنفس** عندما نظر إلى صورة والده المعلقة فوق رأسه.

ومن الصفات التي حاول سمير أن يتصف بها هي **صفة الشجاعة** فقد **تصنع الشجاعة** عندما سمع طرقة على إحدى نوافذ الغرفة وتوجه لأخيه قائلاً: لا شيء فقد تحركت قدم السرير.

لكن هذه الشجاعة اختفت وتحولت إلى **خوف شديد** عندما زاد صوت الطرقة قوة.

كما حاول أن **يتهرب من المسؤولية** عندما طلب من أخيه أن يتحرك لاستكشاف سبب الصوت.

يذكر الكاتب في النص الثاني الصفات الشخصية لعالم الحاسب الآلي المشهور فاروق الباز حيث وصفه الكاتب بأنه **عالم كبير طموح** ترك بلده من أجل التعليم وفضل الخروج إلى النور بينما بقي غيره في الظل.

كما وصفه الكاتب بأنه **يحافظ على عاداته لا يغير شيئاً منها** ففي اليوم التالي لفوزه بالجائزة العالمية لعلوم الحاسب الآلي أصر على الخروج في مواعده الصباحي الثابت في السادسة والنصف.

كما أنه **حنون إلى ماضيه** ووطنه **ويضحك** دائماً مع أهالي بلدته كما أنه متواضع يسير على قدميه وسط زحام الناس **ويرد بتواضع** على عمال النظافة وحاملي أواني الحليب وموزعي الصحف وبائعي الخبز الطازج والعاملين في محلات بيع الزهور وهم يلقون عليه عقود الفل.

كما أنه **يتحدث بلغة عربية سليمة** مستخدماً عبارات كلها عذوبة ورقة.

وبالإضافة إلى ذلك فقد اتصف بأنه يتمتع **باستشفاف المستقبل** ورؤيته على نحو مخالف لعيون الآخرين إنه **عالم يبتكر مخططاً لمستقبل** من صنع خياله المبدع الراقى.





فوائد السفر

دور أكتوبر - نوفمبر ٢٠١٦ م

أفكار النص الأول:

١. معرفة عادات وثقافات البلاد المختلفة والاستمتاع بالأماكن الجديدة.
٢. إطلاع الآخرين على ثقافة بلادك ورؤية وطنك في عيون الآخرين.
٣. تعميق فكرة أن الإنسانية واحدة رغم الاختلافات فالبشرية تمثل كيانا واحدا.
٤. تكوين شخصية متعلمة ومثقفة .
٥. جمع القصص والحكايات الخاصة بالشعوب المختلفة.
٦. تنمية الهوايات كجمع الطوابع والعملات والتحف.
٧. الاختلاط بالناس للتعرف إليهم عن قرب وتعميق الإحساس بهم وتكوين الصداقات.

أفكار النص الثاني :

١. السفر متعة لما فيه من ترفيه.
٢. القراءة عن بلد ما لا تغني عن السفر إليه لأن السفر الحقيقي أمتع كثيرا من السفر عبر الكتب والروايات.
٣. التعرف إلى الحضارات المختلفة.
٤. التعرف إلى ابتكارات واختراعات الناس في البلدان الأخرى.
٥. جمع الهدايا للأهل والأحبة كتذكارات من البلاد الأخرى.
٦. السفر وسيلة للحصول على عمل.
٧. السفر يزيد من النشاط التجاري والاقتصادي.



للسفر فوائد عديدة، فحلم السفر يحقق الاستمتاع بالأماكن المختلفة وزيارة البلاد والتعرف إلى الحضارات وعجائبها فضلا عن أن الهروب من الوطن الصغير إلى العالم الأرحب يعطي الفرصة لرؤية الوطن في عيون الآخرين وإطلاعهم على ثقافات البلاد الأخرى.

السفر يجعل منك شخصية تتميز بالثراء الشديد، تختصر العالم كله والآداب والتاريخ والجغرافيا في شخصيتك، **كما أن السفر** فرصة للترفيه وجمع الهدايا للأهل والأصدقاء والتي تترجم ثقافات البلاد المختلفة التي زرتها.

يظن البعض أن القراءة عن بلد أو جمع الطوابع عن بلاد مختلفة تتيح لك فرصة التعرف إلى ثقافات تلك البلاد، ولكن ذلك لا يغني عن السفر إلى تلك البلاد وزيارتها، فالسفر الحقيقي أمتع كثيرا من السفر عبر الكتب والروايات.

السفر الحقيقي هو سفر حي ينبض بعواطف الناس وإنسانيتهم، فالجميع يعلم تاريخ الحضارات غير أن السفر للتعرف إلى معالمها واختراق الزمن عبر آثارها يمنحك تلك المتعة الخرافية التي لا يمكن القبض عليها وأنت تقرأ كتاب أو رواية.

مما لا شك فيه أن بعض المهن تتطلب من صاحبها السفر عبر البلاد المختلفة. فنجد من يعمل بمهنة الصحافة تتيح له مهنته السفر إلى أرجاء الأرض جريا وراء الأخبار والمعلومات فيكتشف فيها متعة لامثيل لها فضلا عن عمله.

وللسفر فائدة لأولئك العاطلين عن العمل الذين يهيمون على وجه الأرض يلاحقون فرص العمل أينما وجدت. كما أن السفر أصبح وسيلة لتعزيز النشاط الاقتصادي والتجاري بين بلدان العالم.

يمكن للإنسان اكتساب عدة هوايات من السفر كجمع طوابع البريد والعملات والتحف، كما أن السفر فرصة عظيمة للاختلاط بالناس وتكوين الصداقات وحكاية القصص ففي كل بلد يعيش الإنسان قصص وحكايات.

وختاماً نستطيع القول بأن أجمل ما في الحياة هو السفر ومعرفة الناس والشعور بهم والتعرف إلى ابتكاراتهم وثقافتهم.



النموذج الرابع



نصائح حول المطالعة

دور مايو - يونيو ٢٠٢٠

أفكار النص الأول:

١. الاقتصار على دروس المدرسة لا تجعل الطالب عالماً .
٢. ضرورة التعود على المطالعة ، وقضاء بعض الوقت في المكتبات .
٣. التدرج في المطالعة .
٤. الحرص على فهم وتدبر ما تقرأ .
٥. تخصيص بعض المال لشراء الكتب ، وتكوين مكتبة .
٦. حسن اختيار الكتب .
٧. سؤال العلماء والمعلمين الثقات عن الكتب الجيدة .
٨. استمرار تحصيل العلم بعد التخرج والعمل .

أفكار النص الثاني:

١. ترك القراءة فترة من الزمن عند الشعور بالملل.
٢. تغيير المكان والخروج إلى الحدائق العامة.
٣. الجلوس على هيئة جادة عند المطالعة.
٤. عدم الاستلقاء عند القراءة ، وعدم لبس ملابس النوم.
٥. اختيار نوع الكتاب الذي لا يدفع إلى النوم.
٦. التغيير والانتقال من كتاب إلى آخر.
٧. عدم الاطلاع الجاد إلا حين اليقظة ، والصحة الجيدة.

مما لاشك فيه أن مقياس رقي الأمم اهتمام أهلها بالقراءة ، والمطالعة ، ودوام النظر في صفحات الكتب. وفيما يلي سوف أجمل هذه النصائح التي ذكرها الكاتبان في النصين السابقين حول المطالعة .

ومن أهم تلك النصائح : ألا يقتصر الطالب على دروس المدرسة ، وأن يتعود على المطالعة وقراءة عدد معين من الصفحات يوميا ، وأن يتعود على قضاء بعض الوقت في المكتبات العامة للقراءة والاطلاع .

وعلى الطالب أيضا أن يتدرج في المطالعة وذلك بالبداية بقراءة القصص بليغة الأسلوب والقصص المترجمة ثم كتب الأدب ، وأن يحرص الطالب كل الحرص على فهم ما يقرأ فقراءة كتاب صغير مع الفهم والتدبر خير من قراءة كتاب كبير بلا فهم أو تدبر .

كما يجب على الطالب تخصيص بعض المال لتكوين مكتبة في بيته، ومن لم يستطع ذلك فعليه بالمكتبات العامة . كما يجب حسن اختيار الكتب وذلك بسؤال العلماء، والمعلمين الثقاة. كما يجب الاستمرار بالقراءة حتى بعد التخرج والعمل ؛ فالمطالعة ضرورية للطالب، والمعلم والطبيب ؛ وذلك للاستزادة من مستجدات العلم ، ومعرفة أسرارها ، ولإفادة أجيال المستقبل.

ومن النصائح والإرشادات التي يجب على القاريء اتباعها حتى لا يصاب بالفتور من المطالعة يجب على القاريء ترك القراءة لمدة من الزمن عند الشعور بالملل، وتغيير المكان، أو الخروج من البيت إلى الحدائق العامة .

كما يجب على القاريء عند الشروع في القراءة الجلوس في هيئة جادة ، وعدم الاستلقاء عند القراءة ، وعدم لبس ملابس النوم ، وعدم الاطلاع الشاق الجاد إلا حين اليقظة التامة والشعور بالصحة الجيدة .

كذلك ينصح بالتنوع في المطالعة عن طريق الانتقال من كتاب إلى آخر ، واختيار نوع الكتاب الذي لا يدفع للملل أو النوم .

وأخيرا الحرص الحرص على المطالعة، فمن تخلف عن المطالعة فقد تخلف عن القافلة.

”

بالجد يبلغُ راعي العلم غايته
ويصعد المجد من يستعذب الطينا
وهل لبحارة من دون علمهمُ
أن يبلغوا بر ذاك الشط والمينا

“

للتواصل مع المؤلف



Arabic IGCSE Center



Arabic IGCSE Center



Mohamed.saif1974@gmail.com



فيس بوك